

SUTARTIES SPECIALIOJI DALIS

Nr. 40700/391821

AB „Energijos skirstymo operatorius“, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti akcinė bendrovė, juridinio asmens kodas 304151376, PVM mokėtojo kodas LT100009860612, registruotos buveinės adresas Agonų g. 24, LT- 03212 Vilnius, Lietuvos Respublika, duomenys apie kurią kaupiami ir saugomi VĮ Registrų centras, atstovaujama

(toliau – Klientas), ir

AdvanGrid SIA, pagal Latvijos Respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti bendrovė, juridinio asmens kodas 40103868579, PVM mokėtojo kodas LV40103868579, registruotos buveinės adresas Duntės 28-155, LV1005, Rīga, Latvijos Respublika, atstovaujama

(toliau – Tiekėjas),

Pirkėjas ir Tiekėjas kiekvienas atskirai toliau vadinamas Šalimi, bendrai vadinami Šalimis, sudarė šią prekių pirkimo - pardavimo sutartį (toliau – Sutartis).

1. BENDROSIOS NUOSTATOS IR SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Tiekėjas įsipareigoja Sutartyje numatytomis sąlygomis perduoti *0,4 kV elektrinių parametrų registratorius su nuotoliniu duomenų nuskaitymu per GSM tinklą* (toliau – Prekės) Pirkėjui nuosavybės teise, o Pirkėjas įsipareigoja priimti Prekes ir sumokėti už jas Tiekėjui Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais.

1.2. Ši Sutartis sudaryta pasibaigus viešajam pirkimui, kuriame ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas išrinktas pagal kainą.

2. PREKIŲ KIEKIS IR KAINA

2.1. Pagal šią Sutartį Pirkėjui tiekiamos Prekės, aprašytos Techninėje specifikacijoje.

2.2. Prekių kiekis – nurodytas Sutarties SD Priede Nr. 2.

2.3. Bendra Sutarties kaina yra **12.436,38** eurų (dvylika tūkstančių keturi šimtai trisdešimt šeši eurai ir 38 euro ct), įskaitant PVM. Bendrą Sutarties kainą sudaro:

2.3.1. Prekių kaina – **10.278,00** eurų (dešimt tūkstančių du šimtai septyniasdešimt aštuoni eurai ir 00 euro ct), neįskaitant PVM;

2.3.2. Pridėtinės vertės mokesčio (PVM) – 21 % – **2.158,38** eurų (du tūkstančiai vienas šimtas penkiasdešimt aštuoni eurai ir 38 euro ct).

2.4. Vadovaujantis Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus patvirtinta Kainodaros taisyklių nustatymo metodika, taikomas kainos apskaičiavimo būdas –

SPECIAL PART OF THE CONTRACT

No 40700/391821

AB Energijos Skirstymo Operatorius, a public limited liability company lawfully registered and operating in accordance with the laws of the Republic of Lithuania, legal entity identification number: 304151376, VAT payer code: LT100009860612, registered office address: Agonų g. 24, Vilnius, the Republic of Lithuania, data about which are collected and stored in VĮ Registrų Centras (the State Enterprise Centre of Registers), represented by

(hereinafter referred to as the Buyer), and

AdvanGrid SIA, a limited liability company lawfully registered and operating in accordance with the laws of the Republic of Latvia, legal entity identification number: 40103868579, VAT payer code LV40103868579, registered office address: Duntės 28-155, LV1005, Rīga, the Republic of Latvia, represented by

(hereinafter referred to as 'the Supplier'),

the Buyer and the Supplier each shall be individually referred to as 'the Party' and jointly as 'the Parties', have entered into this contract on the purchase and sale of goods (hereinafter referred to as 'the Contract').

1. GENERAL PROVISIONS AND SUBJECT MATTER OF THE CONTRACT

1.1. The Buyer undertakes to transfer, in accordance with the terms and conditions provided for in the Contract, *0.4 kV electrical parameter meter with remote data reading via the GSM network* (hereinafter referred to as 'the Goods') to the Buyer under the right of ownership, and the Buyer undertakes to accept the Goods and to pay for them to the Supplier in accordance with the terms and conditions and within the time limits specified in the Contract.

1.2. This Contract has been concluded upon the completion of a public procurement, where the most economically advantageous tender has been selected according to the price.

2. QUANTITY AND PRICE OF THE GOODS

2.1. In accordance with this Contract, the Goods described in the Technical Specification shall be supplied to the Buyer.

2.2. Quantity of goods - specified in Annex Nr. 2 of Special part of the Contract.

2.3. The total price of the Contract shall be **EUR 12.436,38** (twelve thousand four hundred and thirty six euros and 38 cents), including VAT. The total price of the Contract shall include the following:

fiksuota kaina.

2.5. Pirkėjas moka Tiekėjui už faktiškai pristatytas Prekes pagal Sutarties SD Priede Nr. 2 nurodytus Prekių įkainius. Prekių įkainiai Sutarties galiojimo laikotarpiu nekeičiami (išskyrus atvejus, kai Sutartyje numatytas kainos perskaičiavimas arba įkainiai yra mažinami Šalių susitarimu).

3. PREKIŲ KOKYBĖ

3.1. Prekės ir Prekių kokybė turi atitikti Sutartyje, Techninėje specifikacijoje nurodytus reikalavimus ir teisės aktų, reglamentuojančių Prekių kokybės, saugos, tiekimo reikalavimus bei standartus.

3.2. Prekėms nustatomas Tiekėjo arba Prekių gamintojo taikomas (nustatomas ilgesnis taikomas terminas) garantijos terminas, tačiau bet kokių atveju ne trumpesnis kaip 2 (dvejų) metų garantijos terminas, skaičiuojamas nuo Prekių perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos.

3.3. Prekių perdavimo - priėmimo ar Garantinio laikotarpio metu pastebėtiems trūkumams šalinti nustatomas 10 (dešimties) kalendorinių dienų terminas.

3.4. Prekių trūkumais laikomi neatitikimai Sutarties, Techninės specifikacijos reikalavimams ir teisės aktams, reglamentuojantiems Prekių kokybę ir (ar) tiekimą.

3.5. Už nustatytų Prekių trūkumų nepašalinimą per Sutarties SD 3.3 punkte nustatytą terminą Tiekėjas, Pirkėjui pareikalavus, moka Pirkėjui 0,05 procentų nuo trūkumų turinčių Prekių kainos dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną (tačiau bet kokių atveju ne mažiau kaip 30,00 eurų (trisdešimt eurų ir 00 euro ct) už vieną vėlavimo laikotarpį).

3.6. Terminas Prekių trūkumams šalinti gali būti pratęstas, jei nesibaigus Sutarties SD 3.3. punkte nurodytam trūkumų šalinimo terminui, Tiekėjas pateikia Pirkėjui argumentuotą prašymą su įrodymais, kad:

3.6.1. Trūkumams ar/ir gedimui pašalinti reikalingas papildomos įrangos/medžiagų/dalių užsakymas, kurių būtinumo Tiekėjas negalėjo numatyti ir kurių užsakymas bei pristatymas užtruks ilgiau nei 5 (penkias) darbo dienas.

3.6.2. Trūkumams ar/ir gedimui pašalinti būtinas ilgesnis terminas dėl sudėtingo techninio sprendimo, kai tokie trūkumai ar/ir gedimai atsirado ne dėl Tiekėjo aplaidaus Sutarties vykdymo.

3.7. Jei per 3 (tris) darbo dienas Pirkėjas nepatvirtina leidimo pratęsti trūkumų šalinimo terminą, tai laikoma atsisakymu pratęsti trūkumų šalinimo terminą. Visais atvejais terminas negali būti pratęstas ilgesniam terminui nei nurodytas trūkumų šalinimo terminas Sutarties SD 3.3. punkte. Šalys susitaria, kad atskiras susitarimas dėl trūkumų šalinimo termino pratęsimo pasirašomas nebus. Lygiaverčiu dokumentu bus laikomas Tiekėjo prašymas bei rašytinis Pirkėjo sutikimas. Visi pateikti dokumentai bei Pirkėjo sutikimas laikomi neatskiriama Sutarties dalimi.

3.8. Sutarties vykdymo metu Tiekėjas turi teisę keisti Prekių modelį ar (ir) gamintoją, tik gavęs rašytinį Pirkėjo sutikimą. Siekdamas keisti Prekę, Tiekėjas privalo pateikti

2.3.1. The price of the Goods – **EUR 10.278,00** (ten thousand two hundred seventy-eight euros and 00 euro cents) excluding VAT;

2.3.2. Value added tax (VAT) – 21% – **EUR 2.158,38** (two thousand one hundred and fifty eight euros and 38 cents).

2.4. In accordance with the Methodology for the Establishment of Pricing Rules approved by the Director of the Public Procurement Office, the price calculation method to be applied shall be a fixed price.

2.5. The Buyer shall pay the Supplier for the actually delivered Goods in accordance with the price rates of the Goods indicated in Annex 2 to the SP of the Contract. The price rates of the Goods shall not be subject to changing during the validity period of the Contract (except for cases when recalculation of the price has been established in the Contract or the price rates are being reduced subject to agreement of the Parties).

3. QUALITY OF THE GOODS

3.1. The Goods and the quality of the Goods shall meet the requirements specified in the Contract and the Technical Specification as well as the requirements and standards of legal acts regulating the quality, safety, and supply of the Goods.

3.2. The Goods shall be covered by a warranty period to be applied by the Supplier or the manufacturer of the Goods (the longer applicable period shall be established) which, in any case, shall be at least 2 (two) years to be counted from the day of the signing of the Statement of Transfer and Acceptance of the Goods.

3.3. A time limit of 10 (ten) calendar days shall be established for elimination of shortcomings noticed at the time of transfer – acceptance of the Goods or during the Warranty Period.

3.4. The shortcomings of the Goods shall be understood as cases of non-compliance with the requirements of the Contract and/or the Technical Specification and legal acts regulating the quality and/or supply of the Goods.

3.5. For failure to eliminate the detected shortcomings of the Goods within the time limit established in Paragraph 3.3 of the SP of the Contract, the Supplier, if the Buyer requires so, shall pay the Buyer a default interest of 0.05% of the price of the defective Goods for each day of delay (however, in any case, at least EUR 30.00 (thirty euros and 00 cents) for one period of delay).

3.6. The time limit for the elimination of shortcomings of the Goods may be extended if, before the end of the time limit specified in Paragraph 3.3 of the SP of the Contract, the Supplier provides the Buyer with a reasoned request with evidence that:

3.6.1. The elimination of the shortcomings and/or breakdown requires an additional order for equipment/materials/parts, the necessity of which could not be foreseen by the Supplier and the ordering and delivering of which will take more than 5 (five) working days.

Pirkėjui argumentuotą prašymą su įrodymais, kad keičiamos naujos Prekės visiškai atitinka Techninės specifikacijos ir Sutarties reikalavimus, yra ne prastesnės, o lygiavertės ar geresnės kokybės, nebus keičiami Prekių įkainiai (mažinti Prekių įkainius Tiekėjas turi teisę), pristatymo terminai ir kitos Sutarties sąlygos bei pateikti keičiamų naujų Prekių dokumentus. Šalys susitaria, kad atskiras susitarimas (gamintojo/modelio keitimo atveju) dėl Sutarties keitimo pasirašomas nebus. Lygiavėriu dokumentu bus laikomas Tiekėjo prašymas bei rašytinis Pirkėjo sutikimas. Visi Tiekėjo pateikti dokumentai bei Pirkėjo sutikimas laikomi neatskiriama Sutarties dalimi.

4. TIEKĖJO TEISĖ PASITELKTI TREČIUOSIUS ASMENIS (SUBTIEKIMAS), JUNGGINĖ VEIKLA

4.1. Sutartis iš Tiekėjo pusės vykdoma jungtinės veiklos pagrindu: NE.

4.2. Kai Tiekėjas Pirkimo procedūrų metu atitinkiai Pirkimo dokumentuose nustatytiems reikalavimams įrodyti rėmėsi kitų ūkio subjektų ekonominiais ir finansiniais pajėgumais, Tiekėjas ir ūkio subjektai, kurių pajėgumais Tiekėjas rėmėsi, prisiima solidarią atsakomybę už Sutarties įvykdymą.

4.3. Tiekėjas Sutarčiai vykdyti turi teisę pasitelkti Subtiekėjus tik tai Sutarties daliai, kurią nurodė Pasiūlyme. Tiekėjas Pasiūlyme nurodė Sutarties dalį, kuriai bus pasitelkiami Subtiekėjai: NE.

5. PREKIŲ PRISTATYMO TERMINAI IR PERDAVIMO - PRIĖMIMO TVARKA

5.1. Tiekėjas visą Prekių kiekį įsipareigoja pristatyti per Techninės specifikacijos 6.3. punkte nurodytą terminą Pirkėjo nurodytu adresu.

5.2. Ant pristatytų Prekių pakuotės turi būti nurodomi Pirkėjo kontaktinio asmens, atsakingo už Sutarties vykdymą, duomenys.

5.3. Kartu su Prekėmis pateikiami šie dokumentai, nurodyti Techninės specifikacijos 8-oje dalyje. Prekės laikomos nepristatytomis, jei Tiekėjas nepateikia Techninėje specifikacijoje ar (ir) šiame punkte nurodytų dokumentų. Už Sutartyje ar (ir) Techninėje specifikacijoje numatytų dokumentų nepateikimą nurodytais terminais Tiekėjui taikomos Sutarties SD 5.5. punkte nustatyto dydžio netesybos.

5.4. Tiekėjas Prekių perdavimo – priėmimo aktą Pirkėjui pateikia pristatydamas Prekes. Pirkėjui pasirašius Prekių perdavimo – priėmimo aktą, Tiekėjas per 5 (penkias) darbo dienas Sutarties BD numatyta tvarka pateikia Pirkėjui Sąskaitą už faktiškai pristatytas Prekes.

5.5. Už vėlavimą pristatyti Prekes per Sutarties SD 5 nustatytą terminą Tiekėjas, Pirkėjui pareikalavus, moka Pirkėjui 0,05 procentų nuo vėluojamų pristatyti Prekių kainos dydžio delspinigius už kiekvieną uždelstą dieną (tačiau bet koku atveju ne mažiau kaip 30,00 eurų (trisdešimt eurų ir 00 euro ct) už vieną vėlavimo laikotarpį).

3.6.2. The elimination of the shortcomings and/or breakdown requires a longer period due to a complex technical solution, when such shortcomings and/or breakdowns arose not through the negligent execution of the Contract by the Supplier.

3.7. If the Buyer does not confirm the permission to extend the time limit for the elimination of shortcomings within 3 (three) business days, it shall be considered as refusal to extend the time limit for the elimination of shortcomings. In all cases, the time limit may not be extended for a period longer than the time limit for the elimination of shortcomings specified in Paragraph 3.3 of the SP of the Contract. The Parties agree that no separate agreement on the extension of the time limit for the elimination of shortcomings shall be signed. The Supplier's request and the Buyer's written consent shall be considered to be an equivalent document. All the submitted documents and the Buyer's consent shall be considered an integral part of the Contract.

3.8. During the execution of the Contract, the Supplier shall have the right to change the model and/or manufacturer of the Goods only having received a written consent of the Buyer. To replace an item of the Goods, the Supplier must provide the Buyer with a reasoned request with evidence that the new replacement Goods fully meet the requirements of the Technical Specification and the Contract, are of not worse but equivalent or better quality, the price rates of the Goods, delivery timing and other terms and conditions of the Contract will not be changed (the Supplier has the right to reduce the price rates of the Goods), and provide the documents for the new replacement Goods. The Parties agree that no separate agreement on the amendment of the Contract (in case of the change of the manufacturer/model) shall be signed. The Supplier's request and the Buyer's written consent shall be considered to be an equivalent document. All the documents submitted by the Supplier and the Buyer's consent shall be considered an integral part of the Contract.

4. RIGHT OF THE SUPPLIER TO ENGAGE THIRD PARTIES (SUB-SUPPLY); JOINT ACTIVITIES

4.1. On the part of the Supplier, the Contract is executed on the grounds of joint activity: NO.

4.2. When the Supplier, during the Procurement Procedures, relies on the economic and financial capacities of other economic entities to prove compliance with the requirements established in the Contract Documents, the Supplier and the economic entities on whose capacities the Supplier relies shall assume joint and several liability for the fulfilment of the Contract.

4.3. The Supplier has the right to engage Sub-suppliers for the execution of the Contract only in respect of the part of the Contract specified by the Supplier in the Tender. In the Tender, the Supplier has specified the part of the Contract for which the Sub-suppliers will be engaged: NO.

6. MOKĖJIMAI, PINIGINĖS PRIEVOLĖS IR SULAIKYMAI

6.1. Pirkėjas sumoka Tiekėjui už faktiškai pristatytas kokybiškas Prekes per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo Sąskaitos gavimo dienos.

6.2. Maksimalus netesybų dydis, Tiekėjo mokėtinas pagal šią Sutartį, negali viršyti 30 (trisdešimt) % bendros Sutarties kainos.

7. SUTARTIES ĮSIGALIOJIMAS IR GALIOJIMAS

7.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo, bet ne ilgiau kaip 14 (keturiolika) mėnesių, t. y. 12 (dvylika) mėnesių yra Prekių tiekimo laikotarpis ir 2 (du) mėnesiai - galutiniam atsiskaitymui tarp Šalių už tinkamai pristatytas Prekes ir pritaikytas sankcijas.

8. SPECIALIOSIOS SĄLYGOS

8.1. Tiekėjas, tinkamai įvykdęs savo sutartinius įsipareigojimus ir nesuėjęs numatytam atsiskaitymo su juo terminui, turi teisę kreiptis į Pirkėją dėl paskolos, kurios suma neviršytų jam mokėtino atlyginimo atskaičius už paskolą mokėtinų palūkanų, jei priskaityta – delspinigių ir baudų, suteikimo.

8.2. Pirkėjas, suteikęs Tiekėjui Sutarties SD 8.1. punkte nurodytą paskolą, turi teisę atlikti vienašališką grąžintinos paskolos sumos įskaitymą į pagal Sutarties SD nustatytą Tiekėjui mokėtiną atlyginimą, t. y. sumažinti Tiekėjui mokėtiną atlyginimą Tiekėjo grąžintinos paskolos sumos dydžiu. Apie tai Pirkėjas raštu informuoja Tiekėją.

8.3. Sutarties SD 8.1. punkte nurodytos paskolos suteikimas reiškia ne Pirkėjo pareigą, o teisę, kurios įgyvendinimas priklauso išimtinai nuo jo diskrecijos bei Tiekėjo patikimumo ir finansinės padėties, Pirkėjo galimybių suteikti atitinkamą paskolą. Pirkėjo atsisakymas suteikti paskolą negali būti ginčo dalykas ir negali būti skundžiamas.

5. TIME LIMITS FOR THE DELIVERY AND PROCEDURE OF THE ACCEPTANCE OF THE GOODS

5.1. The Supplier shall undertake to deliver the full quantity of the Goods to the address indicated by the Buyer within the time limit established in Paragraph 6.3. of the Technical Specification.

5.2. The packaging of the delivered Goods shall bear indication of the details of the Buyer's contact person in charge of the execution of the Contract.

5.3. The following documents indicated in Paragraph 8 of the Technical Specification shall be submitted along with the Goods. The Goods shall be deemed as not delivered if the Supplier fails to provide the documents indicated in the Technical Specification or (and) this Paragraph. Default interest to the amount indicated Paragraph 5.5. of the SP of the Contract shall be imposed on the Supplier in the event of failure to provide documents indicated in the Contract or (and) the Technical Specification.

5.4. The Supplier shall submit the Certificate of Transfer – Acceptance of the Goods to the Buyer at the time of delivery of the Goods. After the Buyer signs the Certificate of Transfer – Acceptance of the Goods within the time limit established in the GP of the Contract, the Supplier shall submit the Invoice for the Goods actually delivered based on the Order to the Buyer under the procedure established in the GP of the Contract within 5 (five) business days.

5.5. For failure to deliver the Goods within the time limit established in Paragraph 5 of the SP of the Contract, the Supplier, if the Buyer requires so, shall pay the Buyer a default interest of 0.05% of the price of the delayed Goods for each day of delay (however, in any case, at least EUR 30.00 (thirty euros and 00 cents) for one period of delay).

6. PAYMENTS, MONETARY OBLIGATIONS, AND RETENTIONS

6.1. The Buyer shall pay the Supplier for the actually delivered high-quality Goods, upon signing of the Statement of Transfer and Acceptance of the Goods by the Parties, within 30 (thirty) calendar days from the day of receipt of the Invoice.

6.2. The maximum amount of forfeit payable by the Supplier under this Contract may not exceed 30% (thirty percent) of the total price of the Contract.

7. ENTRY INTO EFFECT AND VALIDITY OF THE CONTRACT

7.1. This Contract shall enter into force from the signing date thereof and it shall be valid until full implementation of the obligations assumed by the Parties under this Contract, however, no longer than 14 (fourteen) months, i.e., 12 (twelve) months as the period

9. PRIEDAI

9.1. Kiekvienas šios Sutarties priedas yra neatskiriama jos dalis. Kiekviena Šalis gauna po vieną kiekvieno Sutarties priedo egzempliorių.

9.2. Prie Sutarties SD pridedami šie priedai:

9.2.1. Priedas Nr. 1 – Kontaktiniai adresai pranešimams siųsti ir asmenys, atsakingi už sutarties vykdymą, 1 lapas;

9.2.2. Priedas Nr. 2 – Prekių kiekis ir kaina, 1 lapas;

9.2.3. Priedas Nr. 3 - Prekių aprašymas, 1 lapas.

for supply of the Goods and 2 (two) months for making final settlements among the Parties for properly delivered Goods and imposed sanctions.

8. SPECIAL CONDITIONS

8.1. In a situation where the Supplier has fulfilled his contractual obligations and the term of settlement with the Supplier has not become mature, the Supplier has the right to apply to the Buyer for a loan the amount of which should not exceed the remuneration payable to the Supplier less the interest payable on the loan and, where applicable, default interest and penalties.

8.2. Having extended to the Supplier the loan provided for in Paragraph 8.1 of the SP of the Contract, the Buyer has the right to make the unilateral set-off of the repayable loan amount against the remuneration payable to the Supplier that is determined in accordance with the SP of the Contract, i.e. to reduce the remuneration payable to the Supplier by the amount of the loan repayable by the Supplier. The Buyer shall inform the Supplier about such actions.

8.3. The extension of the loan referred to in Paragraph 8.1 of the SP of the Contract shall mean the right, but not obligation, of the Buyer, the implementation of which depends exceptionally on the discretion of the Buyer and reliability and financial situation of the Supplier as well as the possibilities of the Buyer to extend the respective loan. The refusal of the Buyer to extend a loan may not be subject matter of a dispute and may not be appealed against.

9. ANNEXES

9.1. Each annex to this Contract shall constitute an integral part hereof. Each Party shall receive one original copy of each annex to Contract.

9.2. The following annexes shall be attached to the SP of the Contract:

9.2.1. Annex No 1 – The contract addresses for sending notifications and persons in charge of the execution of the Contract; 1 page;

9.2.2. Annex No 2 – The quantity and price of the Goods, 1 page;

9.2.3. Annex No 3 - Description of goods, 1 page.

10. ŠALIŲ REKVIZITAI / DETAILS OF THE PARTIES

Tiekėjas / The Supplier

AdvanGrid SIA

Duntes 28-155, LV1005, Riga, the Republic of Latvia

Company code: 40103868579

Pirkėjas / The Buyer

AB „Energijos skirstymo operatorius“

Aguonų str. 24, LT-03212 Vilnius, Lithuania

Company code: 304151376

VAT code: LT100009860612